

रजिस्टर्ड नं० पी०/एस० एम० 14.



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, वीरवार, 1 मई, 1980/11 वैशाख, 1902

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-171002, 29 अप्रैल, 1980

क्रमांक एल० एल० आर० डी०-(6) 14/80.—हिमाचल प्रदेश विनियोग विधेयक, 1980 (1980 का विधेयक संख्यांक 5) को "भारत के संविधान" के अनुच्छेद 200 के अधीन दिनांक 25 अप्रैल, 1980 को राज्यपाल महोदय की स्वीकृति के उपरान्त, इसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ, जैसाकि संविधान के अनुच्छेद 348 की धारा (3) में अपेक्षित है, के सहित एतद्वारा सर्वसाधारण की जानकारी के लिए राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में 1980 का अधिनियम संख्यांक 5 के रूप में प्रकाशित किया जाता है।

जय चन्द मल्होत्रा,  
सचिव।

## हिमाचल प्रदेश विनियोग विधेयक, 1980

वित्तीय वर्ष 1980-81 के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय धनराशि के भुगतान को अधिकृत करने और उनके विनियोग करने हेतु—

## अधिनियम 1

भारतीय गणराज्य के इक्तीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में अधिनियमित किया जाये:—

संक्षिप्त  
नाम।

1. यह अधिनियम हिमाचल प्रदेश विनियोग अधिनियम, 1980 कहलाएगा।

वर्ष  
1980-81  
के लिए  
हिमाचल  
प्रदेश राज्य  
की  
संचित निधि  
में से  
2,85,49,31,000  
रुपये की  
राशि निका-  
लना।

2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तीसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट धन राशियाँ जिनका जोड़ हिमाचल प्रदेश विनियोग (लेखानुदान) अधिनियम, 1980 की अनुसूची के तीसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट धन राशियों को मिलाकर दो अरब पचासी करोड़ उन्चास लाख इक्तीस हजार रुपये (रु० 2,85,49,31,000) हैं निकाली जाए और उनका वित्तीय वर्ष 1980-81 की अवधि में अनुसूची के दूसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट सेवाओं तथा प्रयोजनों से सम्बन्धित प्रभावों के भुगतान हेतु उपयोग किया जाए।

1980 का 2

विनियोग।

3. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से इस अधिनियम द्वारा जिन धन राशियों को निकालने और उनका उपयोग करने के लिए अधिकृत किया गया है उन धन राशियों का विनियोग धारा 2 में उल्लिखित अवधि के सम्बन्ध में अनुसूची में प्रदर्शित सेवाओं तथा प्रयोजनों के लिए किया जाएगा।

**अनुसूची**  
(देखिये धाराएं 2 और 3)

मांग संख्या	सेवायें एवं प्रयोजन	निम्नलिखित राशियों से अनाधिक		जोड़
		विधान सभा द्वारा दत्तमत	संचित निधि पर प्रभारित	
1	2	3	4	
		रु०	रु०	रु०
1	विधान सभा तथा निर्वाचन	58,57,000	1,10,000	59,67,000
2	राज्यपाल तथा मन्त्रिपरिषद्	23,92,000	10,77,000	34,69,000
3	न्याय प्रशासन	77,68,000	20,04,000	97,72,000
4	सामान्य प्रशासन	4,87,13,000	7,50,000	4,94,63,000
5	भू-राजस्व	3,69,40,000	—	3,69,40,000
6	आवकारी तथा कराधान	1,08,22,000	—	1,08,22,000
7	पुलिस तथा अग्नि सुरक्षा	8,31,17,000	1,000	8,31,18,000
8	शिक्षा, कला तथा संस्कृति एवं वैज्ञानिक अनुसंधान	38,29,93,000	—	38,29,93,000
9	चिकित्सा और परिवार नियोजन	13,14,41,000	—	13,14,41,000
10	लोक निर्माण	23,82,00,000	—	23,82,00,000
11	कृषि	13,19,64,000	—	13,19,64,000
12	लघु सिंचाई	10,62,30,000	—	10,62,30,000
13	भूमि तथा जल संरक्षण	4,47,55,000	—	4,47,55,000
14	पशु पालन तथा दुग्ध विकास	6,34,66,000	—	6,34,66,000
15	मत्स्य	35,07,000	—	35,07,000
16	वन	11,50,68,000	—	11,50,68,000
17	सड़कें तथा पुल	28,11,13,000	—	28,11,13,000
18	सप्लाई, उद्योग तथा खनिज	5,87,98,000	—	5,87,98,000
19	सामाजिक सुरक्षा, कल्याण तथा जेलें	3,98,49,000	—	3,98,49,000
20	लोक स्वास्थ्य, स्वच्छता एवं जल आपूर्ति	22,99,51,000	—	22,99,51,000
21	सामुदायिक विकास	8,39,31,000	—	8,39,31,000
22	सहकारिता	4,10,37,000	—	4,10,37,000
23	खाद्य एवं पोषाहार	6,39,44,000	—	6,39,44,000
24	जल तथा विद्युत विकास	12,18,00,000	—	12,18,00,000
25	सिंचाई, नावचालन, जल निकास तथा बाढ़ नियन्त्रण	3,98,00,000	—	3,98,00,000
26	लेखन सामग्री तथा मुद्रण	1,59,63,000	—	1,59,63,000
27	सड़क परिवहन	1,49,63,000	—	1,49,63,000
28	पर्यटन	87,59,000	—	87,59,000
29	श्रम तथा रोजगार	4,88,76,000	—	4,88,76,000
30	आवास	2,26,38,000	—	2,26,38,000
31	नगर विकास	76,00,000	—	76,00,000
32	अन्य प्रशासनिक सेवायें	2,49,27,000	—	2,49,27,000
33	वित्त	4,20,12,000	27,39,75,000	31,59,87,000
34	सरकारी कर्मचारियों को ऋण	1,78,20,000	—	1,78,20,000
कुल जोड़		2,57,70,14,000	27,79,17,000	2,85,49,31,000

(Authoritative English text of the Himachal Pradesh Viniyog Adhinyam, 1980)

Act No. 5 of 1980.

**THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION ACT, 1980**

AN

ACT

*to authorise payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services of the financial year, 1980-81.*

It is hereby enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-first Year of the Republic of India, as follows:—

Short title.

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation Act, 1980.

Issue of  
a sum of  
Rs. 2,85,49,31,000  
from out of  
the Consolidated  
Fund of the State of  
Himachal Pradesh for  
the financial  
year  
1980-81.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate, inclusive of sums specified in column (3) of the Schedule to the Himachal Pradesh Appropriation (Vote on Account) Act, 1980 to the sum of two hundred eighty-five crores, forty-nine lakhs, thirty-one thousand rupces only (Rs. 2,85,49,31,000) towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year, 1980-81 in respect of the services and purposes specified in column (2) of the Schedule.

2 of 1980

Appropriation.

3. The sums authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the period mentioned in section 2 of this Act.

# THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

No. of Vote	Services and Purposes	Sums not exceeding		Total
		Voted by Legislative Assembly	Charged on the Consolidated Fund	
1	2	3	4	
		Rs.	Rs.	Rs.
1	Vidhan Sabha and Elections	58,57,000	1,10,000	59,67,000
2	Governor and Council of Ministers ..	23,92,000	10,77,000	34,69,000
3	Administration of Justice ..	77,68,000	20,04,000	97,72,000
4	General Administration ..	4,87,13,000	7,50,000	4,94,63,000
5	Land Revenue ..	3,69,40,000	—	3,69,40,000
6	Excise and Taxation ..	1,08,22,000	—	1,08,22,000
7	Police and Fire Protection ..	8,31,17,000	1,000	8,31,18,000
8	Education, Art and Cultural Affairs and Scientific Research ..	38,29,93,000	—	38,29,93,000
9	Medical and Family Planning ..	13,14,41,000	—	13,14,41,000
10	Public Works ..	23,82,00,000	—	23,82,00,000
11	Agriculture ..	13,19,64,000	—	13,19,64,000
12	Minor Irrigation ..	10,62,30,000	—	10,62,30,000
13	Soil and Water Conservation	4,47,55,000	—	4,47,55,000
14	Animal Husbandry and Dairy Development ..	6,34,66,000	—	6,34,66,000
15	Fisheries ..	35,07,000	—	35,07,000
16	Forest ..	11,50,68,000	—	11,50,68,000
17	Roads and Bridges ..	28,11,13,000	—	28,11,13,000
18	Supplies, Industries and Minerals ..	5,87,98,000	—	5,87,98,000
19	Social Security, Welfare and Jails ..	3,98,49,000	—	3,98,49,000
20	Public Health, Sanitation and Water Supply ..	22,99,51,000	—	22,99,51,000
21	Community Development ..	8,39,31,000	—	8,39,31,000
22	Co-operation ..	4,10,37,000	—	4,10,37,000
23	Food and Nutrition ..	6,39,44,000	—	6,39,44,000
24	Water and Power Develop- ment ..	12,18,00,000	—	12,18,00,000

1	2	3	4
	Rs.	Rs.	Rs.
25. Irrigation, Navigation, Drainage and Flood Control ..	3,98,00,000	—	3,98,00,000
26 Stationery and Printing ..	1,59,63,000	—	1,59,63,000
27 Road Transport ..	1,49,63,000	—	1,49,63,000
28 Tourism ..	87,59,000	—	87,59,000
29 Labour and Employment ..	4,88,76,000	—	4,88,76,000
30 Housing ..	2,26,38,000	—	2,26,38,000
31 Urban Development ..	76,00,000	—	76,00,000
32 Other Administrative Services ..	2,49,27,000	—	2,49,27,000
33 Finance ..	4,20,12,000	27,39,75,000	31,59,87,000
34 Loans to Government Servants ..	1,78,20,000	—	1,78,20,000
Total ..	2,57,70,14,000	27,79,17,000	2,85,49,31,000